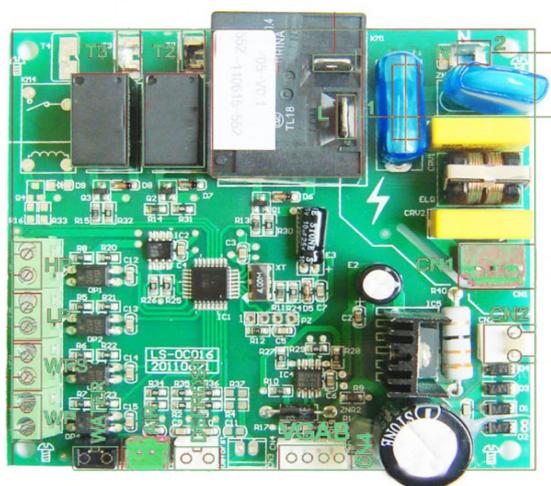


Z200, PI20

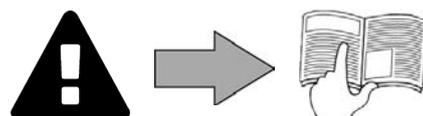


Notice Pièces Détachées/ Accessoires - Français
Remplacement de la carte de régulation
Instructions originales

FR

Spare Parts/Accessories Instructions manual -
English Regulation board replacement
Translation of the original instructions in French

EN





FR : AVERTISSEMENT - Ce produit doit être entretenu par un professionnel qualifié ayant suffisamment d'expérience dans l'installation et l'entretien du matériel de piscine de façon à ce que toutes les instructions du manuel d'installation et d'utilisation du produit puissent être suivies correctement. Toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel doivent être scrupuleusement suivies afin de prévenir tout risque de blessure. Toute installation et/ou utilisation incorrecte annulera la garantie.

EN: WARNING - This product must be serviced by a qualified professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in the product's complete installation and operations manual can be followed exactly. All safety instructions in the complete manual must be followed explicitly in order to prevent injury hazards. Improper installation and/or operation will void the warranty.



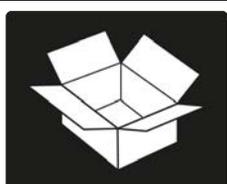
FR : AVERTISSEMENT/DANGER - Éteignez tous les interrupteurs et le disjoncteur principal du circuit électrique du chauffe-piscine/spa avant de commencer la procédure de remplacement. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique ou entraîner des blessures graves voire la mort. Lors de la connexion/déconnexion du câblage électrique de l'appareil, veillez à ne pas endommager ou user le câblage.

EN : WARNING/SHOCK HAZARD - Turn off all switches and the main breaker in the pool/spa heater electrical circuit before starting the replacement procedure. Failure to comply may cause a shock or hazard resulting in severe personal injury or death. While disconnecting and/or connecting any electrical wiring in the appliance, be careful not to damage or abrade any of the wiring.



FR : Le technicien qualifié intervenant sur l'appareil doit utiliser/porter un équipement de protection individuel (tels que lunettes de sécurité, gants de protection, etc...) afin de réduire tout risque de blessure qui pourrait survenir lors de l'intervention sur l'appareil.

EN: The qualified technician working on the appliance must use/wear personal protective equipment (such as safety goggles and protective gloves, etc.) in order to reduce the risk of injury occurring when working on the appliance.



FR :

- Carte de régulation
- Feuille plastique de protection

EN :

- Regulation board
- Protective plastic sheet

- 1** FR : Dévisser les 4 vis (**A**) pour ouvrir le compartiment technique de la pompe à chaleur (**B**).
EN : Remove the 4 screws (**A**) to open the technical compartment of the heat pump (**B**).

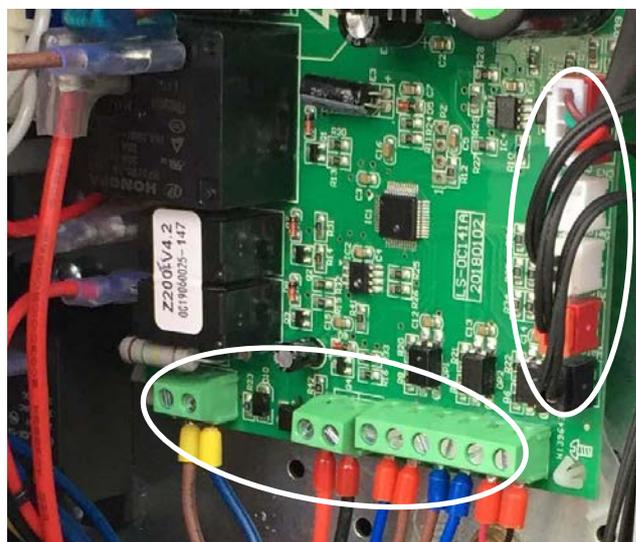


2

FR : Débrancher les câbles sur la carte de régulation (le câblage peut différer suivant la génération, voir étape 7).

EN : Disconnect the cables on the regulation board (the wiring may be different depending on the model, see step 7).

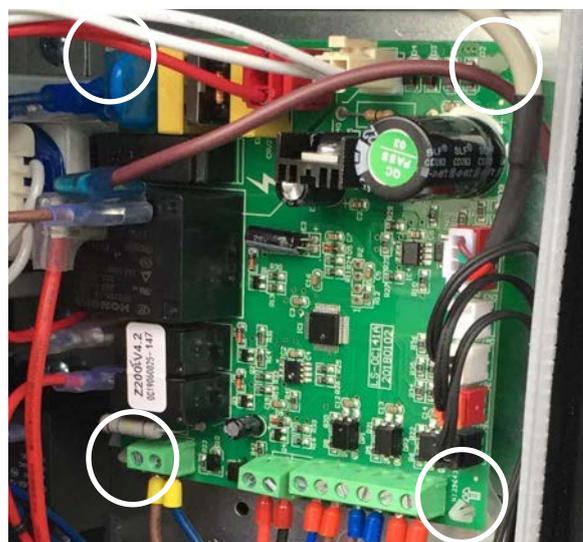
7).



3

FR : Décrocher la carte en la retirant des 4 clips de fixation.

EN : Remove the board by releasing it from the 4 mounting clips.



4

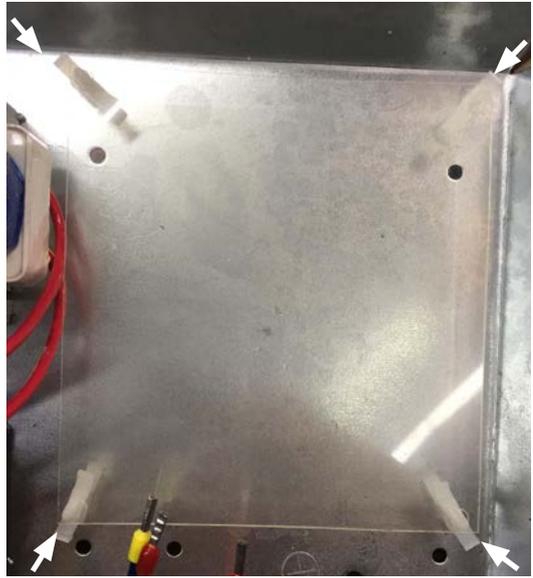
FR : Positionner les 4 clips de fixation à 45°, comme présenté sur l'image.

EN : Position the mounting clips at a 45 degree angle, as shown in the photo.



5

FR : Insérer la feuille plastique de protection dans les clips de fixation.
EN : Insert the protective plastic sheet into the mounting clips.



6

FR : Insérer la carte de régulation dans les clips de fixation.
EN : Insert the regulation board into the mounting clips.



7 FR : Connecter les câbles à la carte de régulation en fonction du code indiqué sur la carte.
 EN : Connect the cables to the regulation board in accordance with the code indicated on the board.

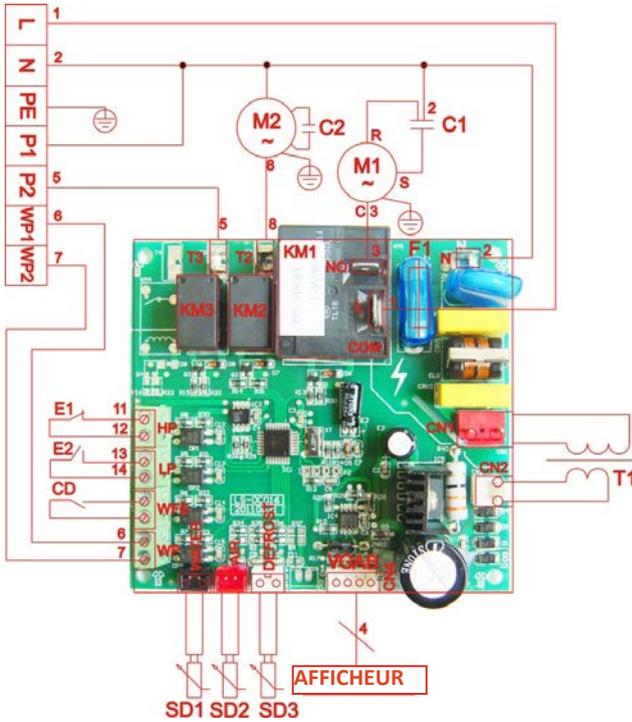
- FR : Si le code LS-OCO16 est indiqué, suivre l'étape **A**.
- EN : If the code LS-OCO16 is indicated, follow step **A**.



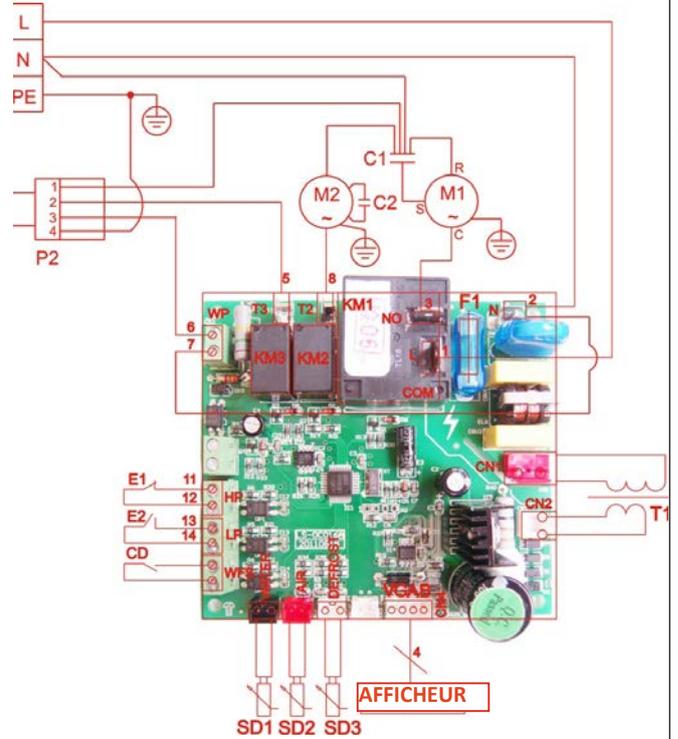
- Si le code LS-OCO16A est indiqué, suivre l'étape **B**.
- If the code LS-OCO16A is indicated, follow step **B**.



7 A FR : Câbler la carte comme suit :
 EN : Cable the board as follows:



7 B FR : Câbler la carte comme suit :
 EN : Cable the board as follows:



8 FR : Remettre en place les 4 vis pour fermer le compartiment technique de la pompe à chaleur (voir étape **1**).
 EN : Replace the 4 screws to close the technical compartment of the heat pump (see step **1**).

- FR : Sans mettre en place les raccords hydrauliques, appuyer sur le bouton « ON » de la pompe à chaleur. Si aucune alarme n'apparaît sur l'écran d'affichage, l'installation a été effectuée correctement.
- EN : Press the "ON" button on the heat pump without having installed the hydraulic connections. If no alarm is displayed on the screen the installation has been correctly performed.



www.zodiac.com

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio
 tous les papiers
 se recyclent.